

DOCUMENTAȚIA PENTRU OFERTANȚI
PENTRU ACHIZIȚIA "SERVICII"

Achizitor :	Camera de Comerț și Industrie a României
Titlul proiectului POSDRU :	Birouri de asistență pentru promovarea Responsabilității Sociale a Întreprinderilor
ID proiect POSDRU :	34198
Calitatea achizitorului în cadrul proiectului :	Beneficiar

1. INFORMAȚII GENERALE

Achizitor :

Denumire : Camera de Comerț și Industrie a României	
Adresă : B-dul Octavian Goga nr.2, cod poștal : 030982, sector 3, Localitate: București, Țara: România	
Persoană de contact: Mihaela Vașvari	Telefon : 0213117534
E-mail : mihaela.vasvari@ccir.ro	Fax :0213112110
Adresă de internet : www.ccir.ro	

**1.2. a) Termen limită de depunere a ofertelor (data și ora) : 9.11.2009,
ora 10.00.**

**b) Adresa unde se primesc ofertele : CCIR, B-dul Octavian Goga nr.2,
Tronson III, et.3, camera 8.**

Orice ofertă primită după termenul limită de depunere a ofertelor stabilită în documentația pentru ofertanți sau la o altă adresă decât cea indicată mai sus

nu va fi evaluată de achizitor, acestea fiind păstrate la sediul achizitorului, nedeschise.

2. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ACHIZIȚIE

2.1. Descriere

2.1.1. Denumirea contractului de achiziție: Titlu: Achizitie de servicii		
2.1.2. Descrierea produselor/serviciilor/lucrărilor ce vor fi achiziționate Servicii de traducere materiale engleza-romana si italiana-romana.		
2.1.3. Denumire contract și locația lucrării, locul de livrare sau predare		
(a) Lucrări <input type="checkbox"/>	(b) Produse <input type="checkbox"/>	(c) Servicii <input checked="" type="checkbox"/>
Execuție <input type="checkbox"/> Proiectare și execuție <input type="checkbox"/> Realizare prin orice mijloace corespunzătoare cerințelor specificate de achizitor <input type="checkbox"/>	Cumpărare <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Închiriere <input type="checkbox"/> Cumpărare în rate <input type="checkbox"/>	Categoria serviciului: 2A <input checked="" type="checkbox"/> 2B <input type="checkbox"/>
Principala locație a lucrării: _____ _____	Principalul loc de livrare: _____ _____	Principalul loc de prestare: Camera de Comert si Industrie a Romaniei Bd. O. Goga , Tronson III, et. 3, camera 8.
2.1.4. Durata contractului de achiziție 2 ani de la data semnării contractului de ambele părți		

3. INFORMAȚII DETALIATE ȘI COMPLETE CU PRIVIRE LA CRITERIUL APLICAT PENTRU STABILIREA OFERTEI CÂȘTIGĂTOARE

Prețul cel mai scăzut	<input checked="" type="checkbox"/>	
-----------------------	-------------------------------------	--

Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic

În cazul aplicării criteriul "Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic" vor fi utilizați următorii factori de evaluare :

Factori de evaluare	Pondere	Detalii privind aplicarea factorilor de evaluare
1. Prețul ofertei, fără TVA		<p>Exemplu:</p> <p>Punctaj financiar = $(\text{preț}_{\text{minim}} \times \text{ponderea factorului de evaluare "preț ofertei"} / \text{preț}_{\text{ofertat}})$, în care:</p> <ul style="list-style-type: none"> - $\text{preț}_{\text{minim}}$ este prețul cel mai scăzut din ofertele considerate admisibile și conforme din punct de vedere tehnic; - $\text{preț}_{\text{ofertat}}$ este prețul ofertei evaluate.
2.		<p>Precizări:</p> <p>Ponderea aferentă fiecărui factor de evaluare se va stabili în funcție de cerințele minime din descrierea obiectului contractului (specificațiile tehnice) și se vor specifica cerințele minime.</p>
3.		
.....		<p>Punctajul se va acorda în funcție de informațiile prezentate în ofertă.</p> <p>Se vor specifica cerințele care vor fi punctate peste cerințele minime.</p> <p>Pentru oferta care îndeplinește numai cerințele minime se va acorda "0" puncte.</p>
Total	100%	

4. PREZENTAREA OFERTEI

4.1 Limba de redactare a ofertei	Limba română
4.2 Moneda în care este exprimat prețul contractului	Lei
4.3 Perioada minimă de valabilitate a ofertei	Până la : 30.11.2010
4.4 Modul de prezentare a ofertei (tehnic și financiar)	<p>Oferta tehnica trebuie sa respecte specificatiile tehnice minime din descrierea obiectului contractului</p> <p>Oferta financiara va trebuie sa includa oferta de pret detaliata (per pagina).</p> <p>Operatorul economic va emite factura dupa fiecare material tradus. Factura va fi platita in termen de maxim 5 zile lucratoare de la data cand a fost emisa.</p> <p>Oferta va fi transmisa la sediul Camerei de Comert si Industrie a Romaniei , Bulevardul Octavian Goga nr.2, tronson III, etajul III, camera 8, fax : 0213112110, e-mail :dpc@ccir.ro, pana la data de 9.11.2009, ora 10.00.</p>
4.5. Posibilitatea retragerii sau modificării ofertei	<p>Oferta poate fi modificata si/sau retrasa cu cel mult doua zile inainte de termenul limita adica pana pe 6.11.2009.</p> <p>Ofertele care ajung dupa termenul limita de 9.11.2009, ora 10.00 vor fi declarate respinse.</p>
4.6. Informații referitoare la termenele pentru livrarea bunurilor/prestarea serviciilor/execuția lucrărilor	<p>Serviciul de traducere se va face pe toata perioada proiectului, 1.10.2009 – 30.09.2011, atunci cand va fi necesar. Receptia materialelor traduse se va face pe baza de proces-verbal la sediul CCIR.</p>
4.7. Modalități de contestare a deciziei	<p>Contestatiile se pot depune pana pe 11.11.2009, la sediul CCIR si vor fi solutionate de comisia</p>

achizitorului de atribuire a contractului de achiziție și soluționare a contestației	responsabila cu achiziția de servicii.
4.8. Clauzele contractuale obligatorii, inclusiv condițiile de actualizare/modificare a prețului contractului de achiziție	Traducătorii trebuie să fie autorizați pentru engleza și italiana.

5. DESCRIEREA OBIECTULUI CONTRACTULUI (SPECIFICAȚIILE TEHNICE)

Obiectul contractului îl constituie :

Achiziționarea serviciului de traducere materiale engleza-romana și italiana-romana. Traducerea se va face pe toată perioada proiectului atunci când este necesar, respectiv 1.10.2009 – 30.09.2011, în baza semnării unui contract cadru.